



# LA FENICE



## Borsari 1870 per il Teatro La Fenice

Borsari 1870, azienda storica della Profumeria Italiana, da sempre legata alla tradizione della Violetta di Parma, simbolo della Città, ha accolto con entusiasmo l'invito della direzione della Fondazione Teatro La Fenice di una collaborazione in occasione della apertura della Stagione Lirica 2004/2005 con l'opera "La traviata".

Il personaggio di Violetta protagonista di Traviata ha catturato le nostre emozioni.

Gaia Servadio nel saggio "The real Traviata" scrive:

...nel 1886 Giuseppina Strepponi scriveva: "... la mia tosse scomparirà quando le violette fioriranno di nuovo". La violetta era in contrapposizione alle camelie della traviata, il fiore di Margherita Gautier; la timida violetta è stato il nome che Giuseppina aveva suggerito a Verdi allo scopo di descrivere la purezza interiore della protagonista. La violetta rimase un simbolo che restò con lei fino al giorno della sua morte. Ha rappresentato una caratteristica del sentimento del diciannovesimo secolo, del romanticismo del tempo tradotto nel linguaggio dei fiori.

L'esistenza nell'archivio storico della Fenice di una dedica autografa di Verdi con battute da Traviata a Fanny Salvini Donatelli, prima interprete di Violetta, in occasione della prima avvenuta alla Fenice il giorno 9 marzo del 1853 ci ha suggerito l'immagine da dedicare a questa iniziativa.

Borsari 1870 a ricordo di questa Traviata ha realizzato alcune confezioni particolari da omaggiare agli ospiti.

Una confezione del profumo Violetta di Parma racchiuso in un prezioso flacone a forma di bouquet di violette per l'anteprima del 10 novembre.

Il dessert della cena che seguirà all'anteprima sarà servito con pralines di cioccolato con violette zuccherate.

Un ventaglio profumato alla Violetta di Parma con immagini dell'autografo di Verdi per Traviata e dei disegni del Meduna sarà dato in omaggio alla prima del 12 novembre.

A completamento di questa nostra iniziativa nel Bookshop del Teatro saranno disponibili confezioni di profumo e di dolci realizzate appositamente da Borsari 1870 per il Teatro La Fenice.



**BORSARI 1870 per TEATRO LA FENICE**  
**Bookshop**



## Violetta

... nel 1886 Giuseppina Strepponi scriveva: "... la mia tosse scomparirà quando le violette fioriranno di nuovo". La violetta era in contrapposizione alle camelie della *traviata*, il fiore di Margherita Gautier; la timida violetta è stato il nome che Giuseppina aveva suggerito a Verdi allo scopo di descrivere la purezza interiore della protagonista. La violetta rimase un simbolo che restò con lei fino al giorno della sua morte. Ha rappresentato una caratteristica del sentimento del diciannovesimo secolo, del romanticismo del tempo tradotto nel linguaggio dei fiori.

Da "The real Traviata" di Gaia Servadio - Hodder and Stoughton - 1994



**BORSARI 1870 per TEATRO LA FENICE**